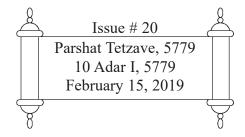
آتش دائم منتخبی از گفتارهای ربای لوباویچ ربى مناخم مندل شينرسون ترجمه کتاب Torah studies

از ربى جاناتان ساكس. إم. ا. (كنتاب) دكتراي فلسفه ترجمه فارسى بوسيلة يرويز مژدهي

> Translated into Farsi by: Mr. Parviz Mojdehi

> > *

Reprinted with permission by: **Chabad Persian Youth Moshiach Awareness Center**



Friday, February 15, Light Shabbat Candles, by 5:18 p.m Saturday, February 16, Shabbat ends at 6:23 p.m. (Times are for Los Angeles)

This week's issue is sponsored in part by:

В"Н

YOSEF Y. SHAGALOV

Traveling Notary Public & Home Signing Agent

Member: National Notary Association

Cell Phone: (323) 934-7095 • Fax: (323) 934-7092

E-mail: yys770@aol.com

"For All Your Notary Needs - At Your Location"



In Business Since 1990

SALE • SERVICE • REPAIR **RENT • LEASE**

COPIERS

LASER PRINTERS

• FAX

TYPEWRITERS

ISAAC

310-557-0702

FREE PICK-UP & DELIVERY

1439 S. ROBERTSON BLVD., LOS ANGELES, CA 90035

Reprinted with permission by: &

CPY

Chabad Persian Youth

9022 W Pico Boulevard. Los Angeles, CA 90035 Tel.: (310) 777-0358 Fax: (310) 777-0357

http://www.cpycenter.org e-mail: cpycenter@sbcglobal.net

Rabbi Hertzel Peer, Executive Director

Moshiach Awareness Center.

a Project of:

Enlightenment For The Blind, Inc.

602 North Orange Drive. Los Angeles, CA 90036 Tel.: (323) 934-7095 * Fax: (323) 934-7092

http://www.torah4blind.org

e-mail: yys@torah4blind.org Rabbi Yosef Y. Shagalov, Executive Director

Printed in the U.S.A.

For this and other books on Moshiach & Geulah, go to: http://www.torah4blind.org

TO DEDICATE AN ISSUE IN HONOR OF A LOVED ONE, CALL (323) 934-7095

To Place Your Advert Here:

call (323) 934-7095

Aish Tamid Parshat Tetzave, 5779

تِصَوِه

پاراشای تصوّه با قوانینی که به ساختن مذبح طلایی که در آن بخور میکردند مربوط می شود. قوانین تورا برای همه ییسرائل ها و در همه زمان ها صادق است حال کاربرد این قوانین در این زمان برای ما چیست ؟ زمانی که نه بیت همیقداش داریم و نه مذبح برای قربانی اینطور بنظر می آید که در این دوران این قوانین چیزی برای گفتن به ماندارند. این مبحث به ما نشان میدهد که اینطور نیست. دو نوع بت همیقداش همواره وجود داشته است که یک نوع آن هرگز نمی تواند از بین برود و این بت همیقداشی است که هنوز در درون وجود هر فرد یهودی موجود است. در این بیت همیقداش او هنوز خداوند را پرستش می کند. این مبحث نشان میدهد که چگونه یکی از قوانین مربوط به مذبح می تواند تبدیل به یک اصل مهم درارتقاء روحانی یک فرد یهودی بشود.

۱- مذبح فیزیکی و مذبح روحانی

در پایان فصل مُوعد در میشنا (مسخت خگیگا) قوانین مربوط به مذبح طلایی و مذبح مسی از این قرار آمَده است که "از آنجا که این مذبح ها ناپاک نمی شوند احتیاجی به طاهر شدن ندارند". برطبق عقیده ربی الیعزر علت اینکه آنها هرگز ناپاک نمی شوند این است که جنس ساختمان این مذبح ها همچون خاک تلقی می شود (و خاک هرگز قانونا ناپاک نمیشود) حخامیم دیگر عقیده دارند که این مذبح ها به این علت احتیاج به طاهر شدن ندارند که روکشی از فلز (مس یا طلا) روی آنها را پوشانیده است این روکش فلزی به عنوان چیزی از ساختمان داخلی تلقی می شود که (این ساختمان داخلی از چوبهای درخت شیطیم است) و از آنجا که این چوبها هرگز ناپاک نمی شوند.

از آنجا که تورا کلام خداوند است که بی نهایت می باشد بنابراین تورا نیز بینهایت است . بی نهایت در زمان برای آنکه هر کلمه آن دارای نهایت در زمان برای آنکه هر کلمه آن دارای تفاسیر بی شمار و اهمیت بسیار زیاد است . این تفاسیر به چهار طبقه و یا گروه مختلف تقسیم می شوند که به آن "پُردِس" می گویند که این کلمه از ابتدای کلمات "پشاط" (تفسیر و معنای ساده تورا) و "رِمز" (اصول عمیق تری که به صورت راز و رمز به آن اشاره شده است) و "داراش" (که

٣-شموت ١-٣٠

۲- شموت ۱-۳۰

۱- فصل ۳ بار ۱

Aish Tamid Parshat Tetzave, 5779

قوانین اخلاقی یهودیت را بیان می کند) و بالاخره "سود" (که اشاره به عرفان و تجربه الوهیت خداوند است) نتیجه شده است .

به این ترتیب قوانین مربوط به مذبح های طلایی و مسی دارای معنا و عمق بیشتری از تفسیر و معنای ساده آن ها هستند . و آن معنایی است که به هر فردیهودی حتی هنگامیکه مذبحی و خانه خدایی وجود ندارد، مربوط میشود. زمانی که خداوند به مُشه می فرماید که میشکان را درست کند او می گوید "برای من محل سکونتی بسازید و من در میان شما ساکن بشوم". و این مطلب به معنای سکونت خداوند در روح و وجود هر فردیهودیست . به این ترتیب حتی اگر چه بت همیقداش مادی ساخته شده از چوب و سنگ از بین رفته است ولی آن بت همیقداش درونی که هر فردیهودی در وجود خود ساخته است و میسازد باقی می ماند وغیر قابل از بین رفتن است . و اعمالی که هر فردیهودی در اعماق وجودش انجام میدهد هر جنبه آن انعکاس اعمالی است که در بت همیقداش انجام می شود. بنابراین قوانین آنها که در صورت ظاهر بنظر می آید که هیچگونه کاربردی ندارند در واقع قوانین دقیقی هستند که به یک فردیهودی می گویند که چگونه زندگی درونی و روحانی اش را اداره کند.

۲- طهارت و پاکی

در داخل میشکان اسباب و ظروف بسیار مختلفی وجود داشت که هرکدام برای منظوری درست شده بود. شباهت این موضوع در روح و روان یک فرد بیسرائل، ظرفیت ها و جنبه های بسیار روحانی و روانی از جمله عقل ،احساس ،خواهش ها و لذت های اوست . ممکن است اینگونه اتفاق بیافتد زمانی که انسان در حال عبادت خداوند است در مواقعی بعضی انگیزه های خارجی و خواسته های نادرست غیر مذهبی و ناپاک به او و به ذهن او هجوم بیاورند و در این عبادت دخالت کنند. و این مطلب درست مشابه است با اینکه یکی از وسائل میشکان در این زمان ناپاک شده است . افکار او ناپاک و طامه شده است . او می بایست راههایی را پیدا کند که این ناپاکی را از بین ببر د تا دوباره آماده بشود که در این میشکان درونی در عبادت خداوند شرکت کند چرا که در درون میشکان ناپاکی اجازه ورود ندارد.

٣- آتش قرباني

در میان ییسرائل ها مردمانی هستند مسی ، و مردمانی که طلایی اند . ۵ آنهایی که از نظر

۵- بابامتزیا ۲۵ ب

۴-ميشنا بابامتزيا آغاز فصل ۴

To Place Your Advert Here:

call (323) 934-7095

Aish Tamid

Parshat Tetzave, 5779

معنوی غنی هستند، همچون سکه های طلا، هر گونه عمل آنها همچون طلا با ارزش است و آنهایی که ازنظر روحانی فقیر هستند سکه های مسی زندگی روحانی می باشند. اما هر فرد یهودی هرگونه که عمل کند همواره در درون قلبش این خواهش اساسی که خواسته خداوند را انجام دهد وجود دارد یعنی جرقه ایمانی که بعضی اوقات زیر خاکستر و بعضی اوقات بر روی آتش است . ربای قبلی لوباویچ همواره می گفت "یک فرد یهودی نه می خواهد ونه می تواند که ارتباط خودش را با خداوند قطع كند." اين جرقه در جايي است كه مذبح دروني هر فرد يهودي انجاست . بر روی این مذبح قربانی های سوختنی آورده میشد. حیواناتی که بوسیله آتشی که از طرف خداوند آمده بود سوخته میشدند . عین این عمل در درون وجود یک فرد یهودی انجام میشود. قربانی که از درون وجودخود او آورده میشود و این حیوان ، حیوان درونی است . خواسته های خود پرستانه او و آتشی که آنها را می سوزاند آتش عشق به خداست که منبع اصلی آن جرقه عشق مقدسی است که در پنهانی ترین زوایای روح او جای دارد.

٤- ربي العيزر و حخاميم

هدف از این قانونی که در میشنا عنوان شده است این است که :

اگر روح یک فرد یهودی همچون مذبح طلایی باشد و یا همچون مذبح مسی تا زمانی که او این موضوع را در ذهن خود دارد که روح او اساسا مذبحی است (چه طلایی چه مسی) که آتش عشق به خداوند در آن فروزان است و آن آتش روح حیوانی ، خودپرستی ، خودمرکزی را در وجود او می سوزاند. این مذبح هرگز نمی تواند طامه و ناپاک بشود. چرا که با این طرز تفکر روح او همچون خاک زمین می شود. و همانگونه که زمینی که روی آن زندگی می کنیم سمبل تواضع است همانگونه هم روح ما عاري از هر گونه خواسته اي بجز خواسته خداوند مي شود. همين گونه که در تورا آمده است و همانگونه که در تفیلا می خوانیم . "بگذار روح من برای همگان همچون خاک زمین بشود".

و این منطق ربی العیزر است چرا که او خودش سمبل تواضع بود. عظمت او تا آنجا بود که در باره او گفته شده است که اگر همه حخامیم پیسرائل در یک کفه ترازو قرار بگیرند و الیعزر بن هیرکانوس در کفه دیگر . کفه او از آنها سنگین تر خواهد بود. ۶ اما او هرگز قبول نمیکرد که از طرف خودش دارای امتیازیست و تلمود به ما می گوید که او هرگز مطلبی را که از استادش

نشنیده بود به زبان نمی آورد . ۷ داشتن یک چنین زندگی باعث شد که او طبیعتا بتواند درک کند که در درون افراد دیگر چه می گذرد. از آنجا که او به تفاوت های ظاهری آنها نمی نگریست به درک این مطلب نائل شد که هرکدام از افراد پیسرائل در وابستگی اساسی شان نسبت به خداوند و نسبت به تورا ، همه با هم مساوي و يكسان هستند. او مي ديد كه تنها واقعيت زندگي یک فرد بهودی زندگی همراه با تورا است . او به شاگر دانش یاد میداد که استفاده واقعی از منطق، تنها از طریق تواضع و باز نگاه داشتن کامل فکر و احساس و روح انسان برای دریافت کلام خداوند ميسر مي باشد.

Aish Tamid

Parshat Tetzave, 5779

حخامیم دارای منطق دیگری بودند. آنها معتقد بودند که رسیدن به این مرحله برای عموم بسیار مشكل است و همه كس نمي تواند اين حالت را براي هميشه دارا باشد. آنها به تفاوت هاي منطقی و ظاهری بین افراد توجه نشان میدادند. آنها میدانستند که انسان گاه بگاه در راه خود نسبت به خداوند دچار لغزش میشود. مردان طلایی بوسیله طلا گول میخورند و مردان مسی نیز گاهی دچار غرور میشوند. اما آنها هنوز معتقد بودند که این مذبح بخاطر آنکه همواره بوسیله لا یه ای پوشیده شده است هرگز طامه و ناپاک نمیشود. و تفاوت های ظاهری مابین افراد یهودی و لغزش های گاه بگاهشان تنها صرفا لایه های سطحی هستند. آنچه که در زیر آن لایه هاست همواره خالص و پاک باقی می ماند. و دارای آنچنان تاثیری است که در نهایت این لایه سطحی مغلوب آن شده و نسبت به آن در درجه پائین اهمیت قرار میگیرد. این جرقه غالب میشود و فرد یهودی به حقیقت بازگشت خواهد کرد. حقیقتی که از نظر درونی او هرگز آنرا واقعا گم نکرده است . حقیقتی که فریاد میزند که بقاء "یهودیت و هر فرد یهودی تنها از طریق زندگی با تورا و انجام قوانين آن ميسر مي باشد".

وسایل مذبح درونی همانگونه که از نامشان مشخص است گیرنده هایی به شمار می آیند . زمانی که آنها پاک و خالص هستند و عملي که انجام ميدهند پاک است آنها گيرنده هاي برکت خداوند چه مادی و چه روحانی هستند همانگونه که در تورا آمده است "اگر به قوانین من سلوک کنید و میصواهای مرا نگه داشته انجام دهید و من باران شما را به موقع خواهم داد. و زمین حاصلش را خواهد داد و درخت صحرا ميوه اش را ميدهد". ^

(منبع : ليكوتي سيخوت جلد سوم ص ٩١٠ الي ٩١٢) (Source: Likkutei Sichot, Vol. 3, pp. 910-912)

٨-وييقرا ٢-٣